

ГИБКАЯ МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ И ПУТИ ЕЕ РЕАЛИЗАЦИИ

к.ф.н., доцент Гейна О.В., ст. преподаватель Долинская В.И.

Украина, г. Одесса, Одесский национальный экономический университет

Статья посвящена описанию концепции коммуникативного курса индивидуально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному, реализованная в учебном пособии «Собеседник», который является теоретической и методической базой для гибкой модели обучения взрослых учащихся, желающих интегрироваться в мировое сообщество и адаптироваться к условиям страны пребывания.

Ключевые слова: андрагогика, индивидуально-ориентированное обучение, коммуникативная компетенция, коммуникативная задача, адаптивность.

Article is devoted to the description of the concept of a communicative course individual the focused training in Russian as foreign, realized in the manual "Interlocutor" which is theoretical and methodical base for flexible model of training of the adult pupils, wishing to be integrated into the world community and to adapt for conditions of the country of residence.

Key words: individual the focused training, communicative competence, a communicative task, adaptability.

Взросшие в последнее время практические потребности международного сотрудничества, обусловленные процессами глобализации, способствовали увеличению количества иностранных граждан, желающих обучаться индивидуально, стремящихся достичь собственных целей, которые не совпадают с интересами академической группы того или иного этапа обучения.

Необходимость удовлетворить подобный социальный запрос ставит задачу интенсивного поиска новых направлений и возможностей обучения РКИ.

Актуальным для нашего исследования представляется возможность воплощения в реальную практику принципов обучения взрослых учащихся, раскрытых в особом разделе дидактики, который относительно недавно выделился в педагогике и носит название андрагогике. Как справедливо заметила О.Н. Капустина [1:405], в андрагогике весь процесс обучения строится на совместной деятельности обучающихся и обучающихся и имеет некоторые особенности, характерные для взрослой аудитории. Среди них можно отметить такие:

- осознанное отношение к процессу своего обучения;
- потребность в самостоятельности;
- осмысленность обучения, а следовательно, сильная мотивация обучения;
- практическая направленность в отношении обучения, стремление к применению полученных знаний, умений и навыков в практической деятельности;
- влияние на процесс обучения профессиональных, социальных и временных факторов.

Гибкая модель обучения РКИ, презентуемая нами, наиболее верно согласуется с принципами андрагогики и имеет преимущества, так как отвечает вызовам современной жизни, реализуя коммуникативное индивидуально-ориентированное обучение. Новизна коммуникативного индивидуально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному, согласно нашей концепции, состоит в том, что преподаватель следует речевым намерениям (интенциям) учащегося. И в соответствии с ними непосредственно на занятии осуществляется выбор коммуникативных задач, формируются стратегии их решения, соответствующие индивидуальному запросу учащегося, его актуальным потребностям и интересам.

Авторами статьи предлагается в основу поэтапного совершенствования русского языка обучаемого положить психологический путь, раскрывающий максимальное использование творческого потенциала его личности.

Сейчас, когда от людей требуется высокая степень жизнестойкости, характеризующаяся такими компонентами, как вовлеченность, контроль, принятие риска, когда общество нуждается в гибкости во взаимоотношении с окружающими и быстроте мысли при принятии решений, для иностранного гражданина, живущего в новой для него социокультурной среде, как никогда ранее становится актуальной проблема адаптации. Компонентами адаптивного поведения являются: способность отбирать новую информацию и трансформировать ее в личностное знание о том, что делать, как поступить в новых условиях; способность контролировать в отличие от «подавлять» собственные эмоции и проявления; способность осваивать социальное окружение и новые социальные роли, обусловленные меняющимися жизненными обстоятельствами.

К признакам высокой адаптивности можно отнести следующие: личность принимает систему ценностей данного общества; стремится к уважению; ориентирована в будущее; соглашается на некоторые изменения себя, если это нужно для достижения цели.

Гибкая модель обучения РКИ предусматривает прежде всего развитие адаптивности личности. С этой целью учащимся предлагается тренинг «Школа жизнестойкости». Понятие жизнестойкости, введенное Сьюзен Кобейса и Сальваторе Мадди, находится на пересечении теоретических воззрений экзистенциальной психологии и прикладной области психологии стресса и совладания с ним.

Однако роль жизнестойкости не сводится к роли буфера при совладании со стрессом, а представляет собой один из ключевых параметров индивидуальной способности к зрелым и сложным формам саморегуляции, одну из опорных переменных личностного потенциала[3:5].

Мы исходим из того, что жизнестойкость, будучи личностно устойчивой характеристикой, тем не менее может целенаправленно развиваться с закреплением достигнутых позитивных изменений.

Формы проведения тренинга: мини-лекция, дискуссия, презентация, работа в малых группах, ролевые игры, упражнения.

Содержание программы тренинга:

1. Мини-лекция об особенностях «присутствия» в группе психологического тренинга и возможностях развития компонентов жизнестойкости: вовлеченность, контроль, принятие риска.

2. Практикум «вовлеченности» или опыт переживания человеком своих действий и происходящих вокруг событий «как интересных и радостных».

3. Практикум «контроля» или опыт переживания человеком своих действий и происходящих вокруг событий «как результатов личного выбора и инициативы».

4. Практикум «принятия риска» или опыт переживания человеком своих действий и происходящих вокруг событий «как важного стимула к усвоению нового опыта».

5. Потенциал жизнестойкости. Работа в малых группах по разрешению ситуативных задач и ролевые игры, максимально приближенные к реальности, где осуществляется кризис-менеджмент.

6. Событие встречи. Заключительная часть тренинга, где участники делятся друг с другом своими впечатлениями, рассказывают о своих достижениях и открытиях, называют наиболее важные события встречи, которые помогли им все это осознать.

Речевая деятельность, организованная в форме тренинга, способствует формированию социального интеллекта. Его показателем является то, насколько быстро человек адаптируется к интенсивно меняющимся обстоятельствам жизни, может ли предъявить себя в обществе как субъект деятельности, насколько он эмоционально чувствителен к изменениям в поведении собеседника и др. Применительно к условиям обучения РКИ взрослых учащихся социальный интеллект является наиболее важным, потому что именно его развитие становится целью, к которой стремится обучаемый с большей или меньшей долей осознанности.

При подобном целеполагании гибкий стержень реального учебного занятия представляет собой глубинную схему стратегии общения: выяснить позицию собеседника → добиться взаимопонимания → обеспечить взаимодействие.

Обучение общению проводится в ситуациях, максимально приближенных к реальной жизни, где коммуникация не сводится к процессу передачи информации, а включает в себя такие важные составляющие, как взаимодействие людей между собой; воздействие друг на друга; обмен идеями, интересами; творческое усвоение накопленного опыта.

Коммуникативная компетенция учащихся определяется степенью овладения навыками решения коммуникативных задач. Решить коммуникативную задачу – это значит, с помощью русского языка решить какую-нибудь неязыковую задачу. Смысл коммуникации в той реакции, которую вы получаете. Если реакция партнера адекватна, это означает, что в коммуникативном акте достигнуто взаимопонимание.

В лингвистическом смысле коммуникативная компетенция есть способность понимать и порождать целостные речевые произведения – тексты.

Иными словами, коммуникативная компетенция формируется лишь на уровне текста.

Любой текст, избранный в качестве единицы обучения, мы рассматриваем, вслед за Н.Б.Луевой [4:70], в рамках коммуникативного процесса как письменную или устную форму использования языка, как структурно-целостное знаковое образование, являющееся продуктом коммуникативной деятельности отправителя, моделирующее действительность (либо представление о ней) и программирующее отношение к ней и восприятие ее читателем.

Понимая текст таким образом, мы можем использовать его как обучающую программу, поскольку как коммуникативная единица, текст обладает определенными свойствами: мотивацией, коммуникативной цельностью, тематическим содержанием, ситуативной отнесенностью, то есть в тексте заложена программа по его созданию, а значит и по его осмыслению в процессе пользования.

Мы разделяем точку зрения Т.С.Кудрявцевой о том, что единицы обучения должны, с одной стороны, соотноситься с единицами коммуникации, с другой – с механизмами порождения и восприятия речи, с третьей – с процессом усвоения неродного языка. [2:63].

Все вышеперечисленные послы реализованы в созданном нами и адаптированном учебном пособии «Собеседник».

Как уже отмечалось, особенность коммуникативного индивидуально-ориентированного обучения состоит в том, что учащийся сам выбирает коммуникативные задачи, соответствующие его актуальным потребностям и интересам, мотивам и целям.

Поэтому наше пособие содержит набор моделей типичных коммуникативных ситуаций в различных сферах общения, а также алгоритмы их реализации на нескольких уровнях общения.

«Собеседник» воспроизводит или имитирует ситуации реального общения на следующих уровнях общения.

Ролевой (стандартный) уровень общения.

Партнеры действуют в пределах своих социальных ролей. Например, предупредительное этикетное поведение в транспорте, на работе и т.п. Такое общение называют «контактом масок». На этом уровне с партнером общаются, как с исполнителем соответствующей роли.

Конвенциональный уровень общения.

Общение в ситуациях, когда в партнере видят личность, с настроением и мнением которой нельзя не считаться, когда собеседники стремятся найти оптимальное друг для друга решение проблемы. Например, в ситуации, когда есть конфликт интересов.

Деловой уровень общения.

Общение происходит между партнерами, которых связывают отношения сотрудничества, когда они видят друг в друге товарищей по общему делу, имеют общие профессиональные интересы. Например, в ситуации деловых переговоров.

Особое место в пособии отводится художественному уровню общения, которому посвящена глава «Пушкинские чтения». А. С. Пушкин является основоположником современного русского языка. Учащемуся предоставляется возможность стать собеседником «владыки русского слова» и тем самым обогатить свое мировосприятие, потому что непосредственное, живое восприятие поэзии в том и состоит, что каждый человек выносит из общения с поэтом что-то свое, им самим понятое и прочувствованное.

Читатель становится сопричастным ко всему, о чем говорит художник, потому что художественное слово отзывается в нем сопереживанием и сочувствием, и тогда Пушкин является нам сквозь строки своих стихотворений «как живой с живыми говоря». В этом, пожалуй, состоит главное отличие литературного чтения от чтения научных текстов.

Содержание учебного курса представляют следующие главы: «Тактики и стереотипы общения», «Тематические беседы и презентации», «Научные чтения и обсуждения» «Пушкинские чтения». Следует подчеркнуть, что каждое реальное занятие может быть построено таким образом, когда в учебный процесс включены коммуникативные задачи из разных уровней общения и в произвольной последовательности, так как любая из них может оказаться актуальной для конкретного учащегося в настоящий момент.

Подобная методическая установка обусловлена концепцией гибкой модели обучения и служит инструментом удовлетворения запросов и ожиданий нашего адресата.

Пособие содействует формированию и развитию следующих компетенций учащихся:

- знать и использовать все базовые компоненты эффективной коммуникации нормативного разговорного стиля речи, общенаучного стиля речи и литературного стиля речи;

- уметь читать и понимать тексты всех перечисленных стилей речи;

- уметь общаться в устной и письменной форме на всех выше упомянутых уровнях общения (ролевой (стандартный), конвенциональный, деловой, художественный);

- уметь обрабатывать оригинальный научный текст (компрессия и трансформация текста), составлять его аннотацию;

- уметь готовить сообщение на определенную тему и делать (проводить) его презентацию;

- уметь выразить свою точку зрения по значимой для учащегося проблеме;

- овладеть навыками публичного выступления на актуальную для учащегося тему.

Настоящий коммуникативный индивидуально-ориентированный курс русского языка предназначен для взрослых учащихся, желающих повысить уровень владения русским языком, продолжать образование в нашей стране, жить и работать в русскоязычной среде. Гибкая модель обучения РКИ предполагает осуществление творчества как со стороны преподавателя, так и со стороны учащегося.

С методической точки зрения реализация творческого подхода в совершенствовании владения русским языком возможна при условии проблемного усвоения содержания обучения как высшей формы коммуникативной компетенции.

«Собеседник» содержит такие учебные материалы, которые «провоцируют» творчество. К ним относятся учебные задания:

1. Выскажите свою точку зрения по проблематике прочитанного текста. Например, текст «Самомотивация», текст «Самоменеджмент».

2. Составьте эссе на тему. Предлагаются следующие темы: «Портрет успешного человека», «Преимущества профессии экономиста», «Украина глазами иностранца», «Туристические маршруты Украины», «День открытых дверей ОНЭУ», «Читаем А.С.Пушкина – идеальный образец русской речи», «Моя страна сегодня и завтра», «Приморский бульвар – визитная карточка Одессы».

3. Проведите интервью с интересным человеком.

4. Выступите в роли ведущего конференции и подготовьте вступительное слово по проблеме конференции.

Таким образом, концепция коммуникативного индивидуально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному, реализованная в учебном пособии «Собеседник», является теоретической и методической базой для гибкой модели обучения взрослых учащихся, которая удовлетворяет социальный запрос иностранных граждан, желающих интегрироваться в мировое сообщество и адаптироваться к условиям страны пребывания. Особенностью концепции, о которой идет речь, является личностный творческий подход к обучению, когда формирование коммуникативной компетенции тесно связано с научением эффективному общению в реальной ситуации, отличающейся большой степенью значимости для конкретного обучаемого. Результатом поиска авторами исследования новых направлений и возможностей обучения РКИ, явилось объединение лингвистических и психологических путей достижения индивидуальных целей взрослых обучаемых.

ЛИТЕРАТУРА

1. Капустина О.Н. Психолого-педагогические особенности обучения взрослых учащихся иностранному (русскому) языку // Язык как фактор интеграции образовательных систем и культур: Сб. науч. ст. (по итогам международной научно-практической конференции) / под ред. И.Б.Игнатовой, Л.А.Безкоравайной.– Белгород: Изд-во БелГУ, 2010.– Вып. 5. – 488 с.

2. Кудрявцева Т.С. Единицы текста и единицы обучения // Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. Тезисы докладов и сообщений. I (секции 1-3).– М.: Русский язык, 1990.– 715 с.

3. Леонтьев Д.А., Рассказова Е.И. Тест жизнестойкости. М., 2006.

4. Луева Н.Б. Смыслообразующие функции элементов художественного текста на стилистическом уровне / Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. Тезисы докладов и сообщений. Т. I (секции 1-3).– М.: Русский язык, 1990.– 715 с.

